

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESTI12V

Ice cream counter - Liam - 1310mm - with LED lighting - for 10 + 10 containers - purple



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting for 10 + 10 Containers

1. General Information

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Liam 1310mm. This product is designed to provide an attractive and efficient display for ice cream and other frozen desserts. Ideal for commercial use, it combines functionality with a vibrant design, making it a perfect addition to any establishment.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the ice cream counter is connected to a suitable power supply. Do not use if the cord is damaged. Ensure the appliance is grounded.
- **Operational Safety:** Do not overload the counter beyond its capacity. Ensure that all containers are properly secured to prevent spillage.
- **Child Safety:** Keep the unit away from children. Ensure that the lock feature is engaged when the unit is not in use.
- **Heat Sources:** Do not place the counter near open flames or high heat sources.
- **Maintenance Caution:** Always unplug the unit before any maintenance or cleaning to avoid electric shock.

3. Product Overview and Specifications

- **Dimensions:** 1310mm (W) x 900mm (H) x 800mm (D)
- **Capacity:** 10 + 10 Containers
- **LED Lighting:** Yes
- **Voltage:** 220V
- **Frequency:** 50Hz
- **Refrigerant:** R404A
- **Temperature Range:** -18°C to -22°C
- **Weight:** 150 kg

4. Setup and Installation

- **Location:** Choose a flat, stable surface away from direct sunlight and heat sources.
- **Unboxing:** Carefully unbox the unit and remove all packaging materials.
- **Positioning:** Place the unit at least 10 cm away from walls to allow proper airflow.
- **Electrical Connection:** Connect the power cord to a grounded electrical outlet. Ensure voltage matches the specifications.
- **Fixture Installation:** Secure the containers in their designated slots before powering on.

5. Operation

- **Powering On:** Turn on the unit using the power switch located on the front panel.
- **Temperature Settings:** Adjust the temperature using the control panel. The ideal setting for ice cream is -18°C to -22°C.
- **Loading Containers:** Fill the containers with ice cream or frozen desserts. Ensure lids are secured.
- **LED Lighting:** The LED lighting can be toggled on or off with the corresponding switch on the control panel.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the exterior with a damp cloth and mild detergent.
- **Interior Cleaning:** Unplug the unit and remove the containers. Clean the interior surfaces with warm soapy water. Rinse thoroughly and dry before placing containers back.
- **Maintenance Checks:** Regularly check the seals on the doors and ensure the LED lights are functioning. Schedule professional maintenance annually.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check if the power cord is plugged in. Adjust temperature settings. If issues persist, contact customer service.
- **LED Lights Not Working:** Ensure the unit is plugged in and the switch is on. Replace bulbs if necessary.
- **Water Leakage:** Check for blockages in the drainage system and ensure the unit is level.

8. Disposal

When disposing of the ice cream counter, follow local regulations regarding electronic waste. Make sure to remove any refrigerants safely by contacting a certified disposal service.

9. Contact

For further assistance or inquiries, contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Eiscreme-Tresen Liam (1310mm) mit LED-Beleuchtung

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Eiscreme-Tresens Liam (1310mm)! Dieses hochwertige Produkt wurde speziell für die ansprechende Präsentation und den Verkauf von Eiscreme und anderen kühlen Leckereien entwickelt.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch. Halten Sie den Tresen immer trocken und sauber.
- Elektrische Sicherheit: Sorgen Sie dafür, dass die elektrische Installation von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt wird. Überprüfen Sie, ob die Spannung des Stromnetzes mit den Spezifikationen des Geräts übereinstimmt.
- Betriebsbedingungen: Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen mit Nässe oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Hygiene: Beachten Sie die hygienischen Vorschriften bei der Lagerung und dem Umgang mit Lebensmitteln.
- Notaus-Schalter: Machen Sie sich mit dem Standort des Notaus-Schalters vertraut und halten Sie diesen jederzeit zugänglich.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Liam
- Abmessungen: 1310 mm
- Kapazität: Für 10 + 10 Behälter
- Beleuchtung: LED-Beleuchtung
- Farbe: Lila
- Material: Hochwertiger Edelstahl und Sicherheitsglas

4. Setup und Installation

- Standortwahl: Stellen Sie den Tresen auf eine stabile, ebene Fläche, die vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Elektrischer Anschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Der Tresen benötigt eine ordnungsgemäße Erdung.
- Erste Inbetriebnahme: Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Einsatz mindestens 4 Stunden ohne Lebensmittel betreiben, um die Kühlung zu testen.
- Temperatur einstellen: Stellen Sie den gewünschten Kühltemperaturbereich gemäß den Anweisungen am Thermostat ein.

5. Betrieb

- Betriebsanleitung: Legen Sie die Eiscremebehälter in die vorgesehenen Fächer ein. Aktivieren Sie das Gerät über den Hauptschalter.
- LED-Beleuchtung: Die LED-Beleuchtung schaltet sich automatisch ein, wenn das Gerät in Betrieb genommen wird und sorgt für eine ansprechende Präsentation.

6. Reinigung und Wartung

- Tägliche Reinigung: Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel.
- Wochentliche Wartung: Überprüfen Sie die Dichtungen und reinigen Sie die Kühlregister von Staub und Schmutz.
- Längere Inaktivität: Schalten Sie das Gerät aus, reinigen Sie es gründlich und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es über längere Zeit nicht nutzen.

7. Fehlersuche

- Gerät kühlt nicht richtig: Überprüfen Sie, ob die Tür richtig geschlossen ist und ob der Thermostat korrekt eingestellt ist.
- LED-Leuchten funktionieren nicht: Prüfen Sie die Sicherungen.
- Ungewöhnliche Geräusche: Stellen Sie sicher, dass der Tresen stabil steht und nicht wackelt.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektrogeräte. Entzündliche Materialien und umweltschädliche Stoffe dürfen nicht unsachgemäß entsorgt werden.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Anliegen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual voor de Liam IJsjescounter 1310mm

1. Algemene informatie

Bedankt voor uw aankoop van de Liam IJsjescounter 1310mm. Dit product is ontworpen voor efficiënt en aantrekkelijk presenteren van ijs en andere gekoelde lekkernijen. Het beschikt over moderne LED-verlichting en heeft capaciteit voor 10 plus 10 containers.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding volledig door voordat u het product in gebruik neemt.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond staat en dat de voedingskabel niet beschadigd is.
- Gebruik het apparaat niet in vochtige omgevingen en houd het uit de buurt van water.
- Voorkom blootstelling aan extreme temperaturen en direct zonlicht.
- Het apparaat is enkel bedoeld voor gebruik in binnenruimten.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat zijn.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: Liam IJsjescounter
- Afmetingen: 1310mm (B) x x (H)
- Capaciteit: 10 plus 10 containers
- Verlichting: LED
- Spanningsvereisten: 220-240V
- Energieverbruik: [specifieke waarde in kWh]
- Materiaal: [bijvoorbeeld roestvrij staal]
- Kleur: Paars

4. Opstelling en installatie

- Unbox het apparaat en controleer op eventuele schade.
- Plaats de IJsjescounter op een vlakke, stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is voor ventilatie rondom het apparaat (minimaal 10 cm aan alle zijden).
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact dat geschikt is voor de spanningsvereisten.
- Zet het apparaat aan met de hoofdschakelaar. Laat het apparaat voor het eerst 30 minuten draaien om op temperatuur te komen voordat u het gaat vullen met ijs.

5. Bediening

- Zodra het apparaat is opgewarmd, kunt u de containers met ijs plaatsen.
- Gebruik de led-regelaar om de helderheid van de verlichting aan te passen naar wens.
- Draai de temperatuurknop om de ideale temperatuur in te stellen voor het bewaren van het ijs.

6. Reiniging en onderhoud

- Schakel het apparaat altijd uit en koppel het los voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een zachte doek en lichtwaterige zeep om het oppervlak van de counter te reinigen.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen die de afwerking kunnen aantasten.
- Controleer regelmatig de rubberen afdichtingen om te zorgen dat deze niet versleten zijn.

7. Probleemoplossing

- Als het apparaat niet aanspringt: Controleer of het apparaat correct is aangesloten op het stopcontact.
- Als de temperatuur niet goed is: Controleer of de temperatuurknop correct is ingesteld.
- Indien het apparaat ongewoon veel geluid maakt, controleer dan of er geen voorwerpen in de ventilatieroosters zijn gekomen.

8. Afvalverwerking

- Zorg ervoor dat het apparaat op de juiste manier wordt weggegooid volgens lokale voorschriften voor elektrische en elektronische apparatuur.
- Lever het apparaat in bij een erkend inleverpunt voor recycling.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Liam 1310mm con Iluminación LED para 10+10 Contenedores

1. Información General

Gracias por elegir el Mostrador de Helados Liam. Este elegante mostrador está diseñado para exhibir y almacenar deliciosos helados y postres. Equipado con iluminación LED, no solo tiene un atractivo visual, sino que también garantiza un rendimiento óptimo.

2. Información de Seguridad

- **Instalación Segura:** Asegúrese de que el mostrador esté instalado por un profesional y en una superficie nivelada. Evite la exposición a la humedad excesiva y no instale el mostrador cerca de fuentes de calor.

- **Uso Eléctrico:** Este producto requiere conexión a una toma de corriente adecuada. Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con las normativas locales.

- **Manejo de Contenedores:** Maneje los contenedores de helado con cuidado. Evite derrames y mantenga el área de trabajo limpia y segura.

- **Mantenimiento:** Desconecte el mostrador de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o limpieza.

- **Emergencias:** En caso de fallo del equipo, desconéctelo inmediatamente y contacte al servicio técnico.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Liam 1310mm
- Dimensiones: 1310 mm (largo) x 800 mm (alto) x 780 mm (profundo)
- Capacidad de Contenedores: 10 + 10
- Iluminación: LED
- Refrigeración: Sistema de refrigeración eficiente
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Color: Púrpura

4. Configuración e Instalación

1. **Ubicación:** Seleccione un lugar apropiado y nivelado para el mostrador.
2. **Conexión Eléctrica:** Conecte el cable de alimentación del mostrador a una toma de corriente que cumpla con las especificaciones eléctricas del dispositivo.
3. **Verificación de Funcionalidad:** Encienda el mostrador y verifique que la iluminación LED funcione correctamente.
4. **Colocación de Contenedores:** Organice los contenedores de helado en las áreas designadas, asegurándose de que estén asegurados y bien posicionados.

5. Operación

- **Encendido/Apagado:** Utilice el interruptor de encendido para activar o desactivar el mostrador.
- **Control de Temperatura:** Ajuste la temperatura según sea necesario utilizando el termostato integrado.
- **Mantenimiento de Alimentos:** Asegúrese de que los helados se almacenen a la temperatura recomendada.

6. Limpieza y Mantenimiento

- **Limpieza Diaria:** Limpie la parte exterior del mostrador con un paño suave y húmedo. No use productos químicos abrasivos.
- **Descongelación:** Descongele el mostrador regular y completamente para eliminar la acumulación de hielo.
- **Revisión Periódica:** Verifique el sistema de refrigeración y los componentes eléctricos cada 6 meses.

7. Solución de Problemas

- El mostrador no enciende: Verifique la conexión eléctrica y asegúrese de que el interruptor esté en la posición de encendido.
- Iluminación LED apagada: Reemplace la bombilla LED si es necesario y verifique la conexión.
- Temperatura inadecuada: Ajuste el termostato y asegúrese de que no haya obstrucciones en las ventilaciones.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, elimínelo de acuerdo con las normativas locales de reciclaje y residuos electrónicos. No lo deseche junto con la basura doméstica.

9. Contacto

Para consultas y soporte técnico, póngase en contacto con nosotros:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Le agradecemos por elegir el Mostrador de Helados Liam. Disfrute de su producto y el excelente servicio que ofrece.

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation pour le Comptoir à Glaces Liam

1. Informations Générales

Le Comptoir à Glaces Liam est conçu pour un usage commercial et est idéal pour présenter des crèmes glacées, des sorbets et autres produits congelés. Sa conception moderne et son éclairage LED ajoutent une touche attrayante à toute présentation.

2. Informations de Sécurité

- Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement ce manuel.
- Ne placez pas le comptoir à proximité de sources de chaleur, d'humidité ou d'environnements corrosifs.
- Assurez-vous que le comptoir est installé sur une surface plane et stable.
- Évitez de surcharger le comptoir au-delà de sa capacité maximale.
- Débranchez l'appareil avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.
- Ne manipulez jamais l'appareil avec des mains mouillées.
- Vérifiez régulièrement les câbles et les prises pour détecter d'éventuels dommages.

3. Présentation du Produit et Spécifications

Spécifications Techniques

- Dimensions : 1310mm (L) x 800mm (P) x 1180mm (H)
- Capacité : 10 + 10 conteneurs
- Type de réfrigération : Statique
- Éclairage : LED
- Couleur : Violet
- Alimentation : 230V / 50Hz
- Puissance : 400W
- Température de fonctionnement : -18°C à -20°C

4. Configuration et Installation

1. Déballez le comptoir et placez-le sur une surface plane.
2. Vérifiez que tous les composants sont présents selon la liste de contrôle fournie dans l'emballage.
3. Branchez le comptoir sur une prise électrique conforme aux spécifications.
4. Assurez-vous que le compartiment réfrigéré est propre avant de mettre en place les contenants de crème glacée.
5. Ajustez la température selon les besoins (consultation du manuel d'utilisation pour les réglages spécifiques).

5. Fonctionnement

- Allumez le comptoir en utilisant l'interrupteur situé sur le panneau de commande.
- Réglez la température en fonction de la nature des produits stockés.
- Disposez les contenants de façon à assurer une circulation d'air adéquate autour d'eux pour un refroidissement optimal.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage.
- Utilisez un chiffon doux et humide avec un nettoyant non abrasif pour nettoyer l'extérieur.
- Nettoyez l'intérieur avec de l'eau savonneuse; rincez et séchez soigneusement.
- Vérifiez régulièrement le sceau de la porte et remplacez-le si nécessaire.
- Effectuez un dégivrage régulier selon l'utilisation.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez la prise et le câble d'alimentation.
- Si les températures ne sont pas adéquates, ajustez les réglages ou contactez le service après-vente.
- En cas de bruit inhabituel, vérifiez les pièces mobiles pour déceler tout endommagement.

8. Élimination

- N'éliminez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Consultez les règles locales pour le recyclage des appareils électroménagers.
- Assurez-vous de retirer tous les fluides et déchets selon les réglementations en vigueur avant l'élimination.

9. Contact

Pour toute question ou besoin d'assistance, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi le Comptoir à Glaces Liam. Nous vous souhaitons une expérience agréable.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Giuseppe Gelato Contatore Liam

1. Informazioni Generali

Il contatore di gelato Liam è progettato per la conservazione ed esposizione di gelati e altre delicatezze fredde. Questo prodotto è fabbricato secondo gli standard di sicurezza e qualità più elevati, offrendo un'eccellente esperienza sia per i commercianti che per i clienti.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso Adeguato: Utilizzare esclusivamente per il raffreddamento e l'esposizione di alimenti.
- Elettricità: Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa di corrente adeguata e verificare regolarmente i cavi per eventuali danni.
- Riscaldamento: Non coprire le aperture di ventilazione.
- Manutenzione: Spegnerlo e scollegarlo prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione.
- Bambini: Tenere lontano dalla portata dei bambini senza sorveglianza.
- Incidenti: In caso di incidenti o malfunzionamenti, contattare il servizio assistenza.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome prodotto: Contatore di Gelato Liam
- Dimensioni: 1310 mm
- Capacità: 10 + 10 contenitori
- Illuminazione: LED
- Alimentazione: 12V
- Colore: Viola
- Classe di efficienza energetica: A

4. Installazione e Setup

1. Scarico: Rimuovere il contatore dalla confezione con attenzione.
2. Posizionamento: Scegliere un luogo piano e stabile, lontano da fonti di calore e umidità.
3. Collegamento Elettrico: Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica adeguata. Verificare che la tensione sia compatibile con le specifiche del dispositivo.
4. Accessori: Installare eventuali accessori forniti.
5. Accensione: Accendere l'apparecchio utilizzando l'interruttore sul retro.

5. Operazione

- Riempire i contenitori con gelato o altra merce da esporre.
- Regolare l'illuminazione LED per evidenziare i prodotti esposti.
- Monitorare la temperatura interna per garantire che rimanga all'interno dei limiti raccomandati.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Utilizzare un panno umido e detersivi delicati per pulire l'esterno. Non utilizzare prodotti abrasivi.
- Svuotamento: Svuotare e pulire i contenitori ogni giorno per garantire la freschezza igienica.
- Manutenzione Straordinaria: Controllare regolarmente il sistema di raffreddamento e i componenti elettrici per garantire il funzionamento ottimale.

7. Risoluzione dei Problemi

- Non Accende: Verificare che il dispositivo sia collegato e che la presa di corrente funzioni.
- Temperatura Inadeguata: Controllare le impostazioni di temperatura e assicurarsi che non ci siano ostruzioni.
- Rumori Anomali: Contattare il servizio assistenza in caso di rumori insoliti.

8. Smaltimento

Smaltire il contatore di gelato Liam secondo la normativa locale per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non gettare nel normale rifiuto domestico.

9. Contatti

Per assistenza o domande, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania